

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre
des Représentants**

25 AUGUSTUS 1945.

25 AOUT 1945.

WETSONTWERP

er toe strekkende de gemeenten in sommige gevallen
te ontslaan van de aansprakelijkheid, voorzien bij het
decreet van 10 vendémiaire, jaar IV.

PROJET DE LOI

tendant à exonérer les communes, dans certains
cas, de la responsabilité prévue par le décret du
10 vendémiaire an IV.

AANVULLEND VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSCHE ZAKEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DE MAN.

RAPPORT COMPLEMENTAIRE

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DE L'INTERIEUR (1)
PAR M. DE MAN.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Toen het verslag namens Uw Commissie over het hoo-
gergenoemd wetsontwerp was neergelegd, heeft de Re-
geering een amendement ingediend, dat luidt als volgt:

« Bovenvermeld decreet is, in geen geval, van toe-
passing op de misdrijven gepleegd jegens de personen of
de eigendommen van hen die zich aan burgerontrouw heb-
ben schuldig gemaakt. »

Het amendement van de Regeering breidt dus nog de
draagwijdte uit van de in den oorspronkelijken tekst van

MESDAMES, MESSIEURS,

Après le dépôt du rapport fait au nom de votre Com-
mission concernant le projet de loi visé ci-dessus, le Gou-
vernement a déposé un amendement conçu comme suit:

« Le décret susvisé n'est, en aucun cas, applicable aux
délits commis envers les personnes ou les propriétés des
inciviques. »

L'amendement du Gouvernement étend donc davan-
tage la portée de l'exonération de la responsabilité pré-

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Binnenlandse Zaken :
heer de Kerchove d'Exaerde, voorzitter; heeren Bouweraerts, Cossée
de Maulde, De Jaegere (M.), De Man (R.), Derbaix, Geuens, Huart,
Lambotte, Vandenberghe (O.). — Clignez, Demoitelle, De Schutter,
Fromont, Gelders, Merlot, Vandeveld (J.). — Amelot, Blum (F.),
Heuse, Janssens (Charles). — Lahaut.

Zie :

87 : Wetsontwerp.
110 : Verslag.
116 : Amendement.

(1) Composition de la Commission de l'Intérieur : M. de Kerchove
d'Exaerde, président; MM. Bouweraerts, Cossée de Maulde, De Jae-
gere (M.), De Man (R.), Derbaix, Geuens, Huart, Lambotte, Vanden-
berghe (O.). — Clignez, Demoitelle, De Schutter, Fromont, Gelders,
Merlot, Vandeveld (J.). — Amelot, Blum (F.), Heuse, Janssens
(Charles). — Lahaut.

Voir :

87 : Projet de loi.
110 : Rapport.
116 : Amendement.

de Regeering voorziene ontslating van aansprakelijkheid, doch die uitbreiding betreft alleen degenen die zich aan burgerontrouw hebben schuldig gemaakt.

Deze uitbreiding wordt door de Regeering verantwoord, door het feit, dat tijdens de jongste gebeurtenissen die in de maand Mei 1945 voorkwamen in verschillende deelen van het land, aan sommigen, doch vooral aan personen die zich aan burgerontrouw hadden schuldig gemaakt, schade is toegebracht geworden in omstandigheden, die niet door het ontwerp waren voorzien en die bovendien niet schijnen te kunnen begrepen te worden onder deze die eventueel tot het indienen van een aanvraag tot herstel van oorlogsschade zullen kunnen aanleiding geven.

Het was vooral de bekommernis van Uw Commissie te weten hoe en door wie het begrip « trouwelooze burgers » zou worden omschreven en door wie die burgers zouden aangewezen worden, ten einde alle willekeur te beletten en te voorkomen.

Volgens de verklaring van den Heer Minister van Binnenlandsche Zaken aan Uw Commissie gedaan, zal het aan de rechterlijke macht toebehooren te bepalen en vast te stellen, wie als « trouweloos burger » moet worden aangezien. Een afdoende verklaring zal ten andere ook tijdens het openbaar debat in de Kamer door den Heer Minister worden afgelegd.

Een lid stelde de vraag: wat er zal worden van de rechten van een derden persoon, die een vordering bezit op een door de rechtbank als trouweloos burger aangeduiden persoon, die dus niet het minste recht op schadevergoeding kan doen gelden?

Dergelijk persoon kan een burgerlijke actie instellen tegen de personen die geweld gepleegd hebben op de goederen van een trouweloos burger, aldus luidde het antwoord van den Heer Minister van Binnenlandsche Zaken op de gestelde vraag.

Een lid stelde voor aan het ontwerp een artikel 2 toe te voegen, waarin zou worden bepaald dat de reeds gedane gerechtskosten zouden ten laste vallen van den aanlegger.

De heer Minister vroeg echter dat het achtbaar lid niet verder zou aandringen en dat hij bij de bespreking in het openbaar debat een verklaring desaan gaande zou afleggen, die voldoening zou schenken aan de gemeenten.

Het amendement van de Regeering werd door al de aanwezige leden van Uw Commissie eenparig goedgekeurd, gehoord de verklaring van den heer Minister.

De Verslaggever,

R. DE MAN.

De Voorzitter,

F. GELDERS.

vue dans le texte initial, mais cette extension ne vise que ceux qui se sont rendus coupables d'incivisme.

Le Gouvernement justifie cette extension par le fait que lors des derniers événements survenus dans le courant du mois de mai 1945 dans plusieurs régions du pays, certains, mais surtout des inciviques, ont eu à subir des dommages dans des circonstances non prévues par le projet et qui ne paraissent, par ailleurs, pas susceptibles d'être comprises parmi ceux qui permettront éventuellement l'introduction d'une demande en réparation de dommages de guerre.

Votre Commission s'est efforcée avant tout de savoir comment et par qui la notion d'« inciviques » serait précisée et par qui ces citoyens seraient désignés, afin d'empêcher et de prévenir tout arbitraire.

Selon la déclaration faite à votre Commission par M. le Ministre de l'Intérieur, il appartiendra au pouvoir législatif de déterminer qui doit être considéré comme « citoyen incivique ». Une déclaration concluante sera d'ailleurs faite par M. le Ministre au cours du débat public à la Chambre.

Un membre a posé la question: que deviendront les droits d'un tiers, possédant une créance sur une personne désignée par le tribunal comme citoyen incivique, qui, de ce fait, ne peut faire valoir aucune demande en indemnité?

M. le Ministre de l'Intérieur a répondu à cette question que cette personne peut intenter une action civile contre les personnes qui ont commis des violences contre les biens d'un citoyen incivique.

Un membre proposa d'ajouter au projet un 2^e article précisant que les frais de justice déjà exposés seraient mis à charge du demandeur.

Toutefois M. le Ministre demanda à l'honorable membre de ne pas insister, en ajoutant qu'à l'occasion de la discussion publique il ferait à ce sujet une déclaration qui donnerait satisfaction aux communes.

Après la déclaration de M. le Ministre, l'amendement du Gouvernement fut adopté à l'unanimité par tous les membres présents.

Le Rapporteur,

R. DE MAN.

Le Président,

F. GELDERS.